

EUROOPAN KESKUSPANKKI

EUROOPAN KESKUSPANKIN LAUSUNTO

Euroopan unionin neuvoston pyynnöstä suosituksesta neuvoston päätökseksi CFA:n frangin ja Komorien frangin valuuttakursseihin liittyvistä asioista

(CON/98/37)

(1999/C 200/05)

1. Euroopan keskuspankki (EKP) sai 24 päivänä heinäkuuta 1998 Euroopan unionin neuvostolta pyynnön antaa lausunto luonnoksesta neuvoston päätökseksi yllä mainitusta aiheesta (jäljempänä "päättöluonnos"). EKP:lle lähetettiin asiakirja KOM(1998) 412 lopullinen, joka sisälsi Euroopan komission laatiman päätösluonnoksen ja perustelut. EKP:n toimivallan antama lausunto perustuu Euroopan yhteisön perustamissopimuksen (jäljempänä "perustamissopimus") 109l artiklan 1 kohdan toiseen alakohtaan ja 109 artiklan 3 kohtaan. Tämän lausunnon on antanut EKP:n neuvosto EKP:n työjärjestyksen 17.5 artiklan ensimmäisen virkkeen mukaisesti.
2. Päätösluonnoksessa säädetään, että Ranska voi jatkaa nykyisiä Länsi-Afrikan talous- ja rahaliiton (Union économique et monétaire ouest-africaine, UEMOA), Keski-Afrikan talous- ja rahayhteisön (Communauté économique et monétaire de l'Afrique Centrale, CEMAC) sekä Komorien kanssa tekemiään valuuttakursseihin liittyviä asioita koskevia sopimuksia sen jälkeen, kun Ranskan frangi korvataan eurolla. Päätösluonnoksessa säädetään, että Ranska ja afrikkalaiset sopimuspuolet vastaavat jatkossakin yksin näiden sopimusten täytäntöönpanosta. Päätösluonnoksessa mainitaan myös monia menettelytapavaatimuksia, joita Ranskan viranomaisten edellytetään noudattavan niiden toteuttaessa nykyisiä Ranskan sekä Länsi-Afrikan talous- ja rahaliiton, Keski-Afrikan talous- ja rahayhteisön ja Komorien välisiä sopimuksia, neuvotellessa ja päättäessä näitä sopimuksia koskevista muutoksista ja ilmoittaessa mistä tahansa suunnitelmista, joilla muutetaan näiden sopimusten luonnetta ja soveltamisalaa.
3. EKP toteaa, että Länsi-Afrikan talous- ja rahaliiton, Keski-Afrikan talous- ja rahayhteisön sekä Komorien valuuttakursseihin liittyviä asioita koskevien nykyisten sopimusten mukaisesti takuu CFA:n frangin ja Komorien frangin vaihdettavuudesta perustuu Ranskan valtiovarainministeriön talousarviositoumukseen, ei mihinkään Ranskan keskuspankin sitoumukseen. EKP käsittää, että valtuuttamalla Ranska jatkamaan CFA:n frangia koskevia sopimuksia Euroopan yhteisö ei tule näiden sopimusten osapuoleksi. Kansainvälisen julkisoikeuden nojalla nämä sopimukset ovat nyt ja vastaisuudessa Ranskan ja asianomaisten afrikkalaisten maiden välisiä sopimuksia. EKP ehdottaa näin ollen, että perusteluista poistettaisiin 4 artiklaa koskevien huomautusten toinen kappale. EKP haluaisi tässä yhteydessä selventää, että sopimuksiin tehtävien muutosten ei voida missään tapauksessa tulkita johtavan sitoumuksiin ylläpitää CFA:n frangin tai Komorien frangin vaihdettavuutta eikä merkittävää minkään muunkaan velvollisuuden asettamista EKP:lle tai millekään EKP:n osapuolelle. EKP katsoo, että tähän seikkaan tulisi viitata päätösluonnoksen johdanto-osassa. EKP ottaa lisäksi huomioon johdanto-osan 7 kappaleen, jonka mukaan näillä sopimuksilla ei todennäköisesti ole merkittävää vaikutusta euroalueen raha- ja valuuttapolitiikkaan. EKP katsoo, että johdanto-osassa olisi hyödyllistä viitata myös siihen, että näihin sopimuksiin tehdyt muutokset eivät vaikuta yhteisön valuuttapolitiikan ensisijaisen tavoitteen, hintavakauden ylläpitämisen, soveltamiseen perustamissopimuksen 3 a artiklan 2 kohdan mukaisesti. Tämä on niin tärkeä seikka, että samanlainen maininta päätösluonnoksen artikloissa, esimerkiksi 4 ja 5 artiklassa, olisi tarpeellinen. EKP katsoo myös, että johdanto-osaan tulisi lisätä maininta siitä, että päätösluonnos ei muodosta ennakkotapausta millekään mahdollisille tuleville järjestelyille, jotka liittyvät yhteisön ja valtioiden tai kansainvälisten järjestöjen välisten raha- tai valuutta-asioita koskevien sopimusten neuvottelemiseen ja solmimiseen.
4. EKP katsoo, että EKP:lle perustamissopimuksessa myönnettyä oikeutta tulla kuulluksi ei oteta täysin huomioon päätösluonnoksessa Ranskalle asetetuissa toimenpidevaatimuksissa, jotka koskevat Ranskan ja Länsi-Afrikan talous- ja rahaliiton, Keski-Afrikan talous- ja rahayhteisön sekä Komorien välisiin nykyisiin sopimuksiin tehtävien muutosten neuvottelemista ja hyväksymistä. Vaikka päätösluonnoksen 5 artiklassa tunnustetaan, että suunnitelmat näiden sopimusten luonteen tai soveltamisalan muuttamiseksi edellyttävät Euroopan keskuspankin kuulemista ennen neuvoston hyväksyntää, sanotussa artiklassa säädetään, että Ranskan on toimitettava tällaiset suunnitelmat ensiksi vain Euroopan komissiolle sekä talous- ja rahoituskomitealle. EKP on sitä mieltä, että jos mainittuja suunnitelmia ei toimiteta EKP:lle, menettely on ristiriidassa perustamissopimuksen hengen kanssa, koska perustamissopimuksen 109 artiklan 3 kohdassa määrätään EKP:n oikeudesta tulla kuulluksi. Vaikka EKP onkin edustettuna talous- ja rahoituskomiteassa, se katsoo, että nämä suunnitelmat olisi tarkoituksenmukaisinta

toimittaa suoraan EKP:lle ottaen huomioon EKP:n oikeuden tulla kuulluksi päätettäessä järjestelyistä, jotka liittyvät muiden valtioiden kanssa tehtävien raha- ja valuutta-asioita koskevien sopimusten neuvottelemiseen ja solmimiseen. Tästä syystä EKP haluaa kiinnittää huomiota siihen seikkaan, että perustamissopimuksen 109 artiklan 3 kohdan mukaisesti näillä järjestelyillä turvataan se, että yhteisö esittää yhtenäisen kannan.

5. Vaikka päätösluonnoksen 3 artiklassa säädetään, että toimivaltaiset Ranskan viranomaiset ilmoittavat säännöllisesti Euroopan komissiolle, EKP:lle ja talous- ja rahoituskomitealle sopimusten täytäntöönpanosta, Ranskan viranomaiset ilmoittavat etukäteen euron ja CFA:n frangin tai Komorien vaihtokurssin muuttamisesta ainoastaan Euroopan komissiolle ja talous- ja rahoituskomitealle. Päätösluonnoksen 4 artiklassa säädetään lisäksi, että silloin kun sopimusten luon-

netta tai soveltamisalaa ei muuteta, Ranska ilmoittaa sopimukseen tehdyistä muutoksista etukäteen ainoastaan Euroopan komissiolle ja talous- ja rahoituskomitealle. EKP katsoo, että EKP:n tulisi osallistua suoraan prosessin kaikkiin vaiheisiin samoista syistä, jotka on mainittu edellä 4 kohdassa.

6. Tämä lausunto julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Tehty Frankfurt am Mainissa 22 päivänä syyskuuta 1998.

EKP:n varapuheenjohtaja

C. NOYER

EUROOPAN KESKUSPANKIN LAUSUNTO

Euroopan unionin neuvoston pyynnöstä suosituksesta neuvoston päätökseksi Kap Verden escudon valuuttakurssiin liittyvistä asioista

(CON/98/57)

(1999/C 200/06)

1. Euroopan keskuspankki (EKP) sai 11 päivänä joulukuuta 1998 Euroopan unionin neuvostolta pyynnön antaa lausunto ehdotuksesta neuvoston päätökseksi yllä mainitusta aiheesta (jäljempänä "pätösluonnos"). EKP:lle lähetettiin 18 päivänä marraskuuta 1998 päivätty asiakirja KOM(1998) 663 lopullinen, joka sisälsi kyseisen päätösluonnoksen ja perustelut. EKP:n toimivalta antaa lausunto perustuu Euroopan yhteisön perustamissopimuksen (jäljempänä "perustamissopimus") 109 artiklan 1 kohdan toiseen alakohtaan ja perustamissopimuksen 109 artiklan 3 kohtaan. Tämän lausunnon on antanut EKP:n neuvosto EKP:n työjärjestyksen 17.5 artiklan ensimmäisen virkkeen mukaisesti.
2. Päätösluonnoksessa säädetään, että Portugali voi jatkaa nykyistä Kap Verden kanssa tekemänsä valuuttakursseja koskevaa sopimusta sen jälkeen, kun Portugalin escudo korvataan eurolla. Päätösluonnoksessa säädetään, että Portugali ja Kap Verde vastaavat jatkossakin yksin tämän sopimuksen

soveltamisesta. Päätösluonnoksessa mainitaan myös monia menettelytapavaatimuksia, joita Portugalin viranomaisten edellytetään noudattavan niiden soveltaessa Portugalin nykyistä sopimusta Kap Verden kanssa, neuvotellessa ja päätettäessä tätä sopimusta koskevista muutoksista ja ilmoittaessa mistä tahansa suunnitelmista, joilla muutetaan tämän sopimuksen luonnetta ja soveltamisalaa. Päätösluonnos on itse asiassa suurelta osin samankaltainen kuin aiempi päätös CFA:n frangin ja Komorien frangin valuuttakursseihin liittyvistä asioista, josta EKP:tä kuultiin 24 päivänä heinäkuuta 1998 ja josta EKP antoi lausunnon 22 päivänä syyskuuta 1998 (CON/98/37; jäljempänä tässä lausunnonssa myös "Ranskan tapaus")

3. EKP toteaa tyytyväisenä, että sen huomautukset, jotka koskevat yllä mainittua päätöstä Ranskan tapauksessa, on sisällytetty myös tässä kommentoitavaan päätösluonnokseen.